

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



SE140

---

BG Телефон

---

 **Внимание**

Да се употребяват само акумулаторни батерии.  
Преди ползване слушалката се зарежда в продължение на 24 часа!

**PHILIPS**



---

# Съдържание

<b>1</b>	<b>Важно</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Как да започнете</b>	<b>15</b>
1.1	Изисквания към електрозахранването	4	3.1	Поставете базовата станция	15
1.2	Съответствие	5	3.2	Свързване на базовата станция	15
1.3	Използване на стандарта за съответствие GAP	5	3.3	Слагане и зареждане на батериите	16
1.4	Рециклиране и изхвърляне	6	3.4	Употреба на мултипак	18
1.5	Електрически, магнитни и електромагнитни полета („EMF“)	7	<b>4</b>	<b>Употреба на Вашия SE140</b>	<b>19</b>
<b>2</b>	<b>Вашият SE140 цифров безжичен телефон</b>	<b>9</b>	4.1	Обаждане	19
2.1	Какво има в кутията?	9	4.2	Предварително набиране	19
2.2	Какво още ще Ви трябва	9	4.3	Бързо набиране на номера 1 и 2	19
2.3	Преглед на слушалката	10	4.4	Избиране на номер от тел. указател	19
2.4	Дисплей на слушалката	12	4.5	Избиране на номер от дневника с повикванията	19
2.5	Преглед на базовата станция	13	4.6	Отговаряне на повикване	20
2.6	Настройка на менюто	14	4.7	Настройка на силата на звука в слушалката	20

4.8	Изключване на звука	20	5.3.4	Редакция на номер от тел. указател	24
4.9	Край на повикването	20	5.3.5	Изтриване на номер от тел. указател	25
<b>5</b>	<b>За да получите повече от Вашия телефон</b>	<b>21</b>	5.4	Бутони за бързо набиране	25
5.1	Интерком	21	5.4.1	Бързо набиране на номер	26
5.1.1	Повикване до друга слушалка	21	5.4.2	Настройка за бързо набиране от тел. указател	26
5.1.2	Прехвърляне на външно повикване към друга слушалка	21	5.5	Идентификация на входящите повиквания и дневник на повикванията	26
5.1.3	Тристранна конферентна връзка	22	5.5.1	Дневник на повикванията	27
5.2	Гласова поща	22	5.5.2	Преглед и набиране от дневника на повикванията	27
5.2.1	Набиране на мрежата гласова поща	23	5.5.3	Копиране на номер от дневника на повикванията в тел. указател	28
5.3	Тел. указател	23	5.5.4	Изтриване на номер от дневника	28
5.3.1	Преглед и набиране на номера от тел. указател	23	5.5.5	Изтриване на целия дневник	28
5.3.2	Запаметяване на номер в тел. указател	24	5.6	Пренабиране	29
5.3.3	Въвеждане на пауза в номер от тел. указател	24			

5.6.1 Пренабиране на последния номер	29	6.8 Рестартиране на слушалката	33
5.6.2 Преглед и набиране на номер от дневника	29	6.9 Заклучване на клавиатурата	34
5.6.3 Копиране на номер за пренабиране от тел. указател	29	6.10 Отключване на клавиатурата	34
5.6.4 Изтриване на номер от списъка за пренабиране	29	<b>7 Регистрация</b>	<b>35</b>
5.6.5 Изтриване на целия списък за пренабиране	30	7.1 Регистрация на слушалка	35
<b>6 Лични настройки</b>	<b>30</b>	7.2 Отмяна на регистрация на слушалка	36
6.1 Промяна на силата на звука и мелодията на звънене	30	<b>8 Поддръжка и подмяна</b>	<b>37</b>
6.2 Настройка на дата и час	31	8.1 Почистване	37
6.3 Включване/изключване на звуковата сигнализация	31	8.2 Как да сменим батериите	37
6.4 Режим на набиране	31	<b>9 Технически данни</b>	<b>38</b>
6.5 Режим за повторно повикване	32	<b>10 Често задавани въпроси</b>	<b>40</b>
6.6 Авто-представка	32	<b>11 Показалец</b>	<b>42</b>
6.7 Промяна на системния ПИН	33		

---

# 1 Важно

Отделете време да прочетете това упътване, преди да използвате телефона си. То съдържа важна информация и бележки относно правилната употреба на Вашия телефон.

---

## 1.1 Изисквания към електрозахранването

- Този продукт изисква използването на електрическа мрежа с напрежение от 220 – 240 волта, променливо монофазно захранване, с изключение на IT инсталациите, дефинирани в стандарт EN 60-950. При спиране на тока, комуникацията може да бъде изгубена.
- Според критериите на стандарт EN 60-950, електрическата мрежа е класифицирана като

потенциално опасна. Единствения начин по уреда да спре да тече ток е той да се изключи от електрическия контакт. Внимавайте електрическият контакт да е винаги разположен в близост до апарата и да е лесно достъпен.

- Електрическото напрежението на мрежата се класифицира като TNV-3 (телекомуникационни мрежови напрежения), според стандарта EN 60-950.

### **Внимание**

- Този уред не е разработен за спешни обаждания при спиране на тока. Трябва да се осигури захранване, за да могат да се извършват спешни обаждания.
- Високо напрежение. Никога не отваряйте продукта и не се опитвайте да го поправяте.

- Дръжте продукта далеч от течности.
- Никога не използвайте батерия, различна от предоставената. Има риск от експлозия ако батериите се сменят с неправилен модел.
- Когато телефонът звъни, избягвайте да държите слушалката твърде близо до ухото си; може да увредите слуха си.
- Не използвайте продукта на места, където има опасност от избухване.
- Не оставяйте малки метални предмети да влязат в контакт с продукта. Това може да наруши качеството на звука и да повреди продукта.
- Активирането на опцията „Свободни ръце“ може внезапно да увеличи силата на звука в слушалката до много високо ниво: внимавайте слушалката да не е твърде близо до ухото Ви.

- Също така вземете предвид предупрежденията в настоящата инструкция.

---

## 1.2 Съответствие

С настоящето Philips Consumer Electronics декларира, че този продукт SE140x е съобразен с основните изисквания и други съответни провизии на Директива 1999/5/ЕС. Декларацията за съответствие може да бъде прочетена на: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Този продукт може да се свързва единствено към аналогови телефонни мрежи в страните, посочени на опаковката.

---

## 1.3 Използване на стандарта за съответствие GAP

Стандартът GAP гарантира, че всички слушалки и бази DECT™ GAP отговарят на

определени минимални стандарти, независимо от това кой е техният производител. Вашата слушалка и станцията са GAP съвместими, което означава, че следните функции са гарантирани: регистриране на слушалка; заемане на линия; приемане на обаждания и набиране.

Допълнителните функции може да не бъдат достъпни, ако с Вашата базова станция използвате слушалки – различни от SE140/145. За да регистрирате и използвате Вашата слушалка, модел SE140/145, с GAP съвместима базова станция на друг производител, първо следвайте инструкциите на производителя, а след това следвайте процедурата, описана на стр. 35.

За да регистрирате слушалка на друг производител към базова станция, модел SE140/145, поставете базовата станция

в режим на регистрация, а след това следвайте процедурните инструкции на производителя.

---

## **1.4 Рециклиране и изхвърляне**

### **Инструкции за изхвърляне на негодни продукти:**

Директивата WEEE (Директива за електрически и електронни отпадъци; 2002/96/EC) е приведена в действие, за да гарантира, че продуктите ще се рециклират по най-добрия и безвреден начин, с цел опазване на човешкото здраве и в съответствие с екологичните изисквания.

Вашият продукт е проектиран и изработен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново. Не изхвърляйте негодния продукт заедно с другите домакински отпадъци.



Осведомете се за местната система за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци, маркирани с този символ.



Използвайте една от следните възможности за изхвърляне:

- 1 Изхвърлете целия продукт (включително кабелите, щепселите и аксесоарите) на специално предвидените за целта места, обозначени със знака на WEEE.
- 2 Ако замените продукта си с нов, върнете целия стар продукт на търговеца, от когото сте го купили. Според клаузите на Директива WEEE, той е длъжен да го приеме.

### Инструкции за изхвърляне на батериите



Батериите не бива да се изхвърлят заедно с другите домакински отпадъци.

### Информация за опаковката

Производителят Philips е обозначил опаковката със съответните стандартни символи, които призовават към рециклиране и целесъобразно изхвърляне на евентуалните отпадъци.



Изплатена е парична субсидия на асоциираната национална система за рециклиране и възстановяване.



Обозначеният опаковъчен материал може да се рециклира.

---

### 1.5 Електрически, магнитни и електромагнитни полета („EMF”)

- Philips Royal Electronics произвежда и продава много потребителски стоки, които могат, както всички други електронни апарати, да емитират

- и получават електромагнитни сигнали.
- Един от водещите принципи на Philips е вземането на необходимите мерки за обезпечаване здравето и осигуряване безопасността на нашите продукти, така че те да отговарят на всички приложими законови изисквания и да бъдат в съответствие с ефективните по време на производството им EMF стандарти.
  - Целта на Philips е проектирането, произвеждането и разпространението на продукти, които нямат отрицателно влияние върху здравето.
  - Philips потвърждава, че според наличните понастоящем научни данни, ако продуктите бъдат използвани правилно и по предназначение, те са безопасни за употреба.
- Philips играе активна роля в развитието на международните EMF стандарти и стандартите за безопасност, което дава възможност на компанията да предвижда евентуални по-нататъшни развития при стандартизациите, за ранно интегриране в своите продукти.

---

## 2 Вашият SE140 цифров безжичен телефон

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!  
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### 2.1 Какво има в кутията?



SE140  
слушалка



Адаптер за  
захранване



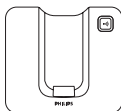
Отвор за  
батериите



Мрежов  
кабел\*



2xAAA  
акумулаторни  
батерии



SE140 базова  
станция



Инструкция  
за употреба



Указания  
за бързо  
стартране



Информация за  
гаранционните  
условия

---

### 2.2 Какво още ще Ви трябва

- За да активирате функцията „Записване на обажданията“, абонирайте се за услугата при Вашия телефонен оператор.
- За да активирате функцията „Гласовата поща“, абонирайте се за услугата при Вашия телефонен оператор.

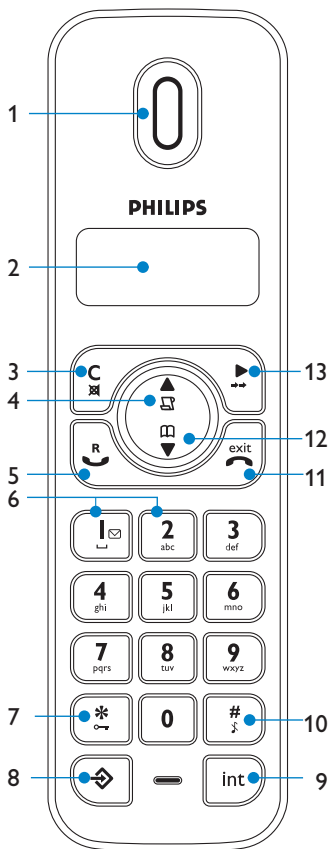
#### **Бележка**

\* Адапторът за захранване може и да не е свързан със захранващия кабел. Ако това е така, моля, свържете захранващия кабел с адапторът за захранване, преди да го включите в електрическата мрежа.

#### **Внимание**

Винаги използвайте предоставените кабели и батерии.

## 2.3 Преглед на слушалката



### 1 Говорител

### 2 Дисплей

Вижте стр. 12, за да се запознаете с иконите на дисплея.

### 3 Изчисти / спри звука

В режим на въвеждане, натиснете, за да изтриете цифри; когато разглеждате списък с обажданията / пренабиране, натиснете, за да изтриете показания номер или натиснете и задръжте, за да изтриете всички номера. Включвайте или изключвайте микрофона по време на разговор.

### 4 Записване на обаждания / преглед / усилване на звука

Преглед на списъка с обаждания. Прегледайте списъка и настройките.

Увеличаване на звука в слушалката.

### 5 Обаждане / повторно повикване

Набиране или отговор на повикване.

Използване на функциите за повторно обаждане (R).

### 6 Бутони за набиране с едно докосване:

Натиснете и задръжте за мигновено набиране на запазени номера.

## **7 \* / Заклучване на клавиатурата**

Натиснете и задръжте, за да отключите / заклучите клавиатурата.

По време на обаждане, натиснете и задръжте, за да превключите от импулсно към тонално набиране. Наберете звезда, избобразена като *\**.

## **8 Бутон за програмиране**

Влезте в главното меню. Потвърдете желаната опция от менюто.

Отидете на следващото меню.

Потвърдете номер в указателя.

## **9 Интерком (нужни са поне 2 слушалки)**

В режим на изчакване, се използват за вътрешни обаждания.

По време на обаждане се използва, за да се прехвърли обаждането към друга слушалка.

## **10 # / Звънене**

Натиснете и задръжте, за да включите / изключите звъненето на слушалката.

Когато набирате или запаметявате номер, натиснете и задръжте, за да въведете пауза (**P**). Наберете **#**, избобразена като *\**.

## **11 Край / изход / включване и изключване на слушалката**

Край на повикването. От режим на настройка се върнете обратно в режим на изчакване.

Натиснете и задръжте, за да включите / изключите слушалката (в режим на изчакване).

## **12 Указател / преглед Намаляне на звука**

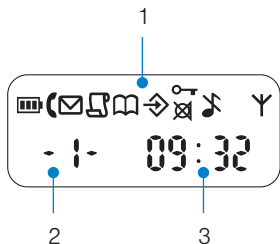
Отворете указателя. Прегледайте списъците и менютата.

Намаляване на звука в слушалката.


## **13 Пренабиране / стрелка на дясно**


Отворете списъка за повторно набиране. Придвигете се на дясно в менюто.


## 2.4 Дисплей на слушалката




### 1 Икони за напомняне или показващи състоянието на апарата

 Показва състоянието на батерията на слушалката. Движи се, когато слушалката се зарежда от майката.


 Включен, когато линията се използва. Премига, когато има входящо повикване.

 Премига, когато имате нови съобщения в гласовата поща. Изключен, когато нямате съобщения в гласовата поща.


 Включен, когато имате пропуснати повиквания


и нов(и) номер(а) в списъка на повиквания.


 Отворен е указателят

 Слушалката е в режим на програмиране

 Клавиатурата е заключена

 Микрофонът на слушалката е изключен

 Звъненето на слушалката е изключено

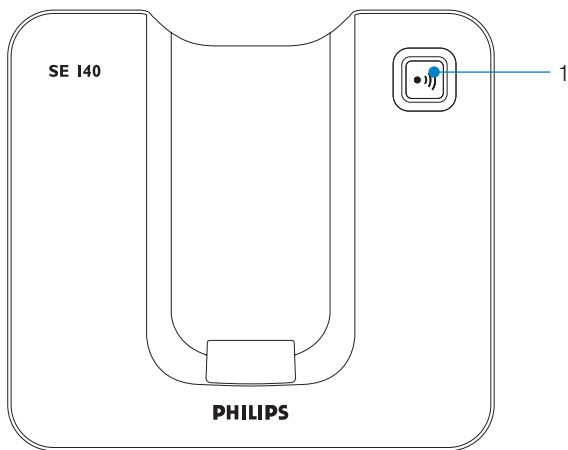
 Показва, че слушалката е в обхвата на базовата станция.

Премига, когато слушалката е извън обхват или търси базовата станция.

### 2 Номер на слушалката

### 3 Настоящо време

## 2.5 Преглед на базовата станция




### 1 Бутон за пейджинг

Пейджингът е полезен начин за намиране на загубена слушалка.

**1** Натиснете  на базовата станция.


*Всички слушалки звънят.*

**2** Натиснете  отново, за да преустановите пейджинга или натиснете, който и да е бутон на


слушалката, за да спрете пейджинга.




## 2.6 Настройка на менюто

Основните стъпки при преглед на настройките и опциите на дисплея.


- 1 От екрана, в режим на изчакване, натиснете .

*Настройките са отключени.*

Ако искате да преминете на следваща настройка, натиснете  отново.

- 2 Използвайте  или  за да прегледате опциите и натиснете  за да запазите показаната опция.

*Отключва се следващата настройка.*

- 3 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

### Режим на изчакване

Ако, в продължение на 15 секунди не натиснете някой бутон на слушалката, дисплеят ще се върне автоматично в режим на изчакване. Той ще се върне в този режим и когато слушалката се сложи

в зарядното или върху базовата станция.



---

## 3 Как да започнете

---

### 3.1 Поставете базовата станция

Поставете базовата станция в близост до телефонната линия и електрическите контакти.

#### Съвет

Позицията, в която поставите базовата станция, може да повлияе на обхвата и работата на Вашия продукт. Избягвайте да поставяте станцията твърде близо до големи метални обекти, като метални архивни шкафове, радиатори или ел. уреди, тъй като това може да има негативен ефект върху обхвата и качеството на звука. Сгради с масивни вътрешни и външни стени биха могли да имат негативен ефект върху предаването на сигнала до и от базовата станция.

---

### 3.2 Свързване на базовата станция

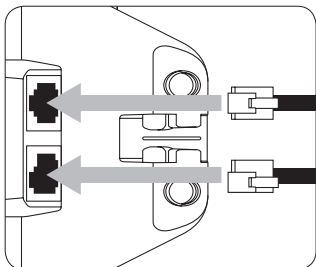
#### Внимание

- Уверете се, че сте свързали адаптера и жицата на телефонната линия правилно, тъй като евентуална неправилна връзка би могла да повреди на продукта.
- Винаги използвайте телефонния кабел, доставен с продукта. В противен случай има вероятност да не получите сигнал за набиране.

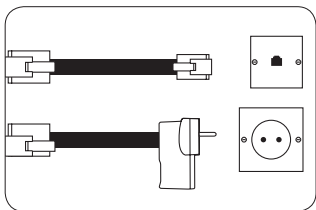
#### Бележка

В някои държави телефонният адаптер може да не е включен към телефонния кабел. Ако случаят е такъв, молим, свържете телефонния кабел към адаптера, преди да го включите в контакта.

- 1 Включете телефонния и захранващия кабел в гнездата на гърба на базовата станция.



- 2 Включете свободните краища на телефонния и захранващия кабел в телефонната розетка и ел. контакт.



### 3.3 Слагане и зареждане на батериите на слушалката

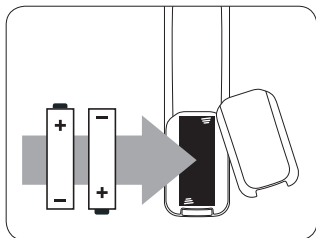
#### **Внимание**

- Слушалката трябва да бъде заредена в продължение на поне 24 часа, преди първоначална употреба.
- Никога не използвайте батерия, различна от предоставената. Има риск от експлозия, ако батериите се сменят с неправилен модел.


Вашият SE140 е снабден с 2 акумулаторни батерии.

- 1 Плъзнете надолу капачето на слота за батерии (ако е поставено).

- 2** Поставете батериите както е показано и плъзнете капачето обратно.






- 3** Поставете слушалката с лице върху базовата станция, за да се зареди. Специфичен звук ще потвърди правилната позиция на слушалката и зареждането ще започне.

- 4** Когато батериите са достатъчно заредени, слушалката автоматично ще подаде сигнал на базовата станция. Показва се екран на изчакване. Ако дисплеят показва , това означава, че трябва да изберете групата за

страната, в която се намирате.

### Ако трябва да изберете държавата си

Завъртете  или  за да изберете съответстващия на Вашата държава код (вижте по-долу). След това натиснете  за да потвърдите.


Слушалката ще се рестартира и ще се появи екран на изчакване.

Код	Държава
21	ROMÂNIA
22	POLSKA
23	ČESKO
24	MAGYARORSZAG
25	SLOVENSKO
26	SLOVENIJA
27	HRVATSKA
28	България
29	SRPSKI

### Бележка

Ако получите повикване преди да сте избрали кода, можете да отговорите.

Когато обаждането приключи, дисплеят се връща в първоначална позиция. Функцията „Установяване на номера“ няма да е активна, докато не настроите държавата.

- 5 Оставете слушалката докато батериите се заредят напълно. (поне 24 часа)  
*Батериите на слушалката са напълно заредени, когато анимацията за зареждане спре и иконата  (заредена батерия) се появи.*

### **Внимание**

Ако сложите алкални батерии вместо NiMH, всички елементи от дисплея ще се появят. Веднага сменете с доставените батерии.

устройства, адаптери и AAA акумулаторни батерии.

- 1 Включете зарядните устройства в електрически контакт.
- 2 Поставете предоставените батерии в другите слушалки.
- 3 Сложете слушалките в зарядните, за да заредите напълно батериите, в продължение на поне 24 часа.

---

## **3.4 Употреба на мултипак**


Ако сте закупили мултипак, ще имате допълнителни слушалки, зарядни

---

## 4 Употреба на Вашия SE140



---

### 4.1 Обаждане

- 1 Натиснете .
- 2 Наберете телефонния номер.



---

### 4.2 Предварително набиране

- 1 Въведете телефонния номер (макс. 24 знака). Ако направите грешка, натиснете  за да изтриете грешните цифри.
- 2 Натиснете  за набиране.





---

### 4.3 Бързо набиране номера 1 и 2

- 1 Натиснете и задръжте  или  докато се изпише номерът и започне избиране. Ако няма запаметен номер, ще чуете специфичен сигнал.

---

### 4.4 Избиране на номер от тел. указател



- 1 Натиснете .  
*Изписва се първия номер в указателя.*
- 2 Изполвайте стрелките  или  за да откриете желанния номер.
- 3 Натиснете  за да наберете номера.

### Бележка

Празни номера не се изписват при преглед на тел. указател.

---

### 4.5 Избиране на номер от дневника с повикванията

- 1 Натиснете .  
*Изписва се първият номер в дневника.*
- 2 Изполвайте стрелките  или  за да откриете желанния номер.
- 3 Натиснете  за да наберете номера.

### Бележка

Трябва да се абонирате за услугата “Идентификация

на номера” при Вашия телефонен оператор, за да могат номерата на входящите Ви повиквания да бъдат изписвани в дневника. Вижте глава „Идентификация на входящите повиквания и дневник на повикванията” на стр. 26 за повече информация.

---

#### 4.6 Отговаряне на повикване

- 1 Когато звънне телефонът, натиснете .

#### **Внимание**



Когато телефонът звъни, избягвайте да държите слушалката твърде близо до ухото си, тъй като може да увредите слуха си.

#### **Бележка**

Входящите повиквания имат приоритет пред всички останали действия. Винаги, когато има входящо повикване, другите текущи операции, като настройка на телефона, навигация в менюто, и т.н ще бъдат прекратени.

---




#### 4.7 Настройка на силата на звука в слушалката

- 1 По време на разговор, натиснете  или  за да настроите звука.  
*Изписва се нивото му в момента.*

---


#### 4.8 Изключване на звука

Може да изключите микрофона, за да говорите с някой друг в стаята без да Ви чува обажданият се.

- 1 По време на разговора натиснете .  
*Микрофонът е изключен и дисплеят показва .*
- 2 Натиснете  отново, за да включите пак микрофона.

---

#### 4.9 Край на повикването

- 1 Натиснете  или поставете слушалката в станцията.  
*Времетраенето на разговора се изписва на дисплея за около 5 с.*

---

## 5 За да получите повече от Вашия телефон


---


### 5.1 Интерком

Тази функция е достъпна единствено, ако има регистрирани най-малко 2 слушалки. Позволява Ви да правите вътрешни повиквания, да прехвърляте външните от едната слушалка към друга и да използвате опция за конферентна връзка.

---

#### 5.1.1 Повикване до друга слушалка

- 1 Натиснете .
  - Ако има само 2 слушалки, втората бива набрана автоматично.
  - А, ако слушалките са повече от 2, натиснете номера на желаната слушалка.




- 2 Натиснете  за да затворите.

#### Бележка


Ако другата слушалка не е модел SE140, тази функция не е достъпна.

---

#### 5.1.2 Прехвърляне на външно повикване към друга слушалка




- 1 По време на външен разговор, натиснете . *Входящото Ви обаждаие ще бъде поставено в режим на изчакване.*
- 2 Въведете номера на слушалката, която искате да използвате. *Ако има само 2 слушалки, втората бива набрана автоматично.*
- 3 Когато се свържете, обявете обаждаието, след което натиснете  за да прехвърлите разговора. Ако другата слушалка не отговаря, натиснете  за да се върнете към задържаното обаждаие.

## **Бележка**


Преди прехвърлянето на дадено обаждане, имате възможност да превключвате между въртешни и външни повиквания използвайки  бутон.

---

### **5.1.3 Тристранна конферентна връзка**


- 1** По време на външен разговор, натиснете . *Входящото Ви обаждане ще бъде поставено в режим на изчакване.*
- 2** Въведете номера на слушалката, която искате да наберете.  
*Ако има само 2 слушалки, другата е набрана автоматично.*
- 3** Когато се свържете, обявете обаждането, после натиснете  за да свържете двете обаждания.  
Ако другата слушалка не отговаря, натиснете , за да се върнете


отново към задържаното повикване.

- 4** Натиснете  за да затворите.

---

## **5.2 Гласова поща**

Ако сте се абонирали за гласова поща (ако е възможно) Вашият SE140 изписва  когато имате нови съобщения.

В зависимост отдържавата и предлаганите телефонни услуги, номерът на гласовата поща може да бъде предварително запаметен за бързо набиране използвайки  бутона.

## **Бележка**

Ако номерът на гласовата поща не е предварително запаметен, можете да го добавите или пренапишете съществуващия запаметен номер. Вижте „Настройка за бързо набиране от тел. указател” на стр 26.



---

### 5.2.1 Набиране на мрежата гласова поща

- 1 Натиснете и задръжте



*Изписва се номерът и се набира. Следвайте гласовите указания, за да прослушвате, запамятавате и изтривате съобщенията си.*

#### Бележка

Номерът на гласовата поща ще бъде предварително запаметен само ако държавата, в която е бил закупен телефонът, предлага тази услуга. Ако подобна услуга не се предлага, номерът е празен. Потребителят може да го пренапише със свой собствен и той ще бъде набиран. За да запаметите номер за бързо набиране вижте стр. 25.

---

### 5.3 Тел. указател

Тел. указателят на SE140 е с капацитет до 20 номера, всеки от които с дължина до 24 цифри.


#### Бележка

Номерата в тел. указател се подреждат 01–20.


---



#### 5.3.1 Преглед и набиране на номера от тел. указател

- 1 Натиснете .

*Дисплеят показва първия номер и .*

- 2 Изполвайте стрелките  или

 за да откриете желаня номер.

- 3 Натиснете  за да наберете или  за да се върнете в режим на изчакване.

#### Съвет

Дисплеят показва първите 9 цифри на всеки номер. Ако номерът е по-дълъг цифрите премигат. Натиснете  за да бъде показана останалата част от номера.



---

### 5.3.2 Запаметяване на


#### номер в тел. указател

- 1 Натиснете  след това натиснете .



*Екранът изписва първата свободна позиция в указателя (01–20).*


- 2 Въведете двуцифрен номер в тел. указателя, напр. 01.
- 3 Въведете номерът, който искате да запаметите. Ако направите грешка, натиснете .
- 4 Натиснете  за да потвърдите.

*Изписва се следващия свободен номер.*

- 5 Въведете номерът, който искате да запаметите  за да се върнете в режим на изчакване.

### Бележка


- Когато указателят е празен, дисплеят премига  [празно].
- Ако тел. указателя е пълен, дисплеят премига  [и момента запаметеният номер].

- Откажете запаметяване на номер, чрез натискане на  по всяко време.

---

### 5.3.3 Въвеждане на пауза в номер от тел. указател



Ако Вашият SE140 е свързан към номератор, може да се наложи да сложите пауза в даден въведен номер. Това дава време на номератора да заеме външна линия. Паузата обикновено се поставя след кода за достъп до номератора (напр. 9).

- 1 Когато запаметявате номер, натиснете и задръжте  докато дисплеят покаже P. Тогава продължете да запаметявате номера.


---



### 5.3.4 Редакция на номер от тел. указател

- 1 Натиснете  след това натиснете .

- 2 Изполвайте стрелките  или  за да откриете желания номер.
- 3 Въведете двуцифрен номер от тел. указател, напр. 07.
- 4 Въведете телефонния номер.





#### \* Съвет




- Натиснете  за да изтриете цифри.

- 5 Натиснете  за да потвърдите.  
*Изписва се следващия свободен номер.*
- 6 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---



### 5.3.5 Изтриване на номер от тел. указател

- 1 Натиснете  след това натиснете .
- 2 Изполвайте стрелките  или  за да откриете желания номер.
- 3 Въведете двуцифрен номер от тел. указател, напр. 07.

- 4 Натиснете  няколко пъти, докато чуете специфичния звук потвърждаващ изтриването.
- 5 Натиснете  за да потвърдите.
- 6 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

### 5.4 Бутони за бързо набиране

Бутоните  или  имат предварително запаметени номера за бързо набиране, които зависят от държавата и мрежата Ви.




Може да настроите бутоните да набират номера от Вашия тел. указател.

#### Бележка

Запаметените номера обикновено са за достъп до услугите на телефонната Ви компанията, но това зависи от държавата и мрежата Ви.







---

### 5.4.1 Бързо набиране на номер

- 1 Натиснете и задръжте  или  докато чуете специфичен звук.  
*Номерът се изписва и набира.*
- 2 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---


### 5.4.2 Настройка за бързо набиране от тел. указател

- 1 Натиснете .
- 2 Изполвайте стрелките  или  до желания номер.
- 3 Натиснете и задръжте  или  докато чуете специфичен звук.  
*Номерът от тел. указател сега е запаметен и за бързо набиране.*
- 4 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

### 5.5 Идентификация на входящите повиквания и дневник на повикванията

Ако сте се абонирали за услугата „Идентификация на линията на повикване (CLI)“ и сте задали номера да не се скрива, ще се изписва номера на обаждащия се.

- 1 За да сменят между ID на обаждането и време/дата, натиснете .

#### Бележка

- Ако номерът не е достъпен за входящи повиквания, дисплеят ще изпише - - - - .
- Информацията за входящи повиквания варира в зависимост от държавата и телефонния оператор. Някои операции може да изискват заплащане на такса абонамент за услугата „Идентификация на входящите повиквания“.

---


### 5.5.1 Дневник на повикванията

Дневникът съдържа подробности за пропуснати и получени повиквания. Повикванията (пропуснати и приети) се изписват в хронологичен ред, като най-скорошното повикване е най-отгоре в списъка.

#### Бележка

- Дневникът записва до 10 повиквания.
- Когато дневникът е пълен, новото повикване заменя най-старото в списъка.
- Когато разглеждате дневника, за да видите време и дата на повикването (ако е разрешено от оператора), натиснете









Когато имате пропуснати повиквания (входящи повиквания, на които не сте отговорили),  иконата на дисплея и всички слушалки регистрирани към базовата

станция ще премига. Ако една от слушалките се използва за преглед на списъка с обаждания, иконите на другите продължават да мигат. (само за мултипак).




---

### 5.5.2 Преглед и набиране от дневника на повикванията

- 1 Натиснете .
  - Изписва се най-скорошното повикване.
  - Докато преглеждате списъка,  иконата е статична.  
*Тя ще премига, докато преглеждате неприети повиквания.*
- 2 Изполвайте стрелките  или  за да маневрирате из дневника.
- 3 Натиснете  за да наберете изписания номер или  за да се върнете в режим на изчакване.



---

### 5.5.3 Копиране на номер от дневника на повикванията в тел. указател

- 1 Натиснете .
- 2 Изполвайте стрелките или  за да откриете желанния номер.
- 3 Натиснете .  
*Изписва се следващия свободен номер (01–20).*






### Бележка

- Когато разглеждате тел. указател, всички номера вече запаметени, се изписват.
- Ако тел. указател е пълен дисплеят премига 20- и запаметения номер.

- 4 Въведете двуцифрен номер от тел. указател 01 – 20.  
*Изписва се номерът.*
- 5 Натиснете  за да потвърдите.
- 6 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.




---

### 5.5.4 Изтриване на номер от дневника

- 1 Натиснете .
- 2 Изполвайте стрелките или  или  за да откриете желанния номер.
- 3 Натиснете .  
*Ще чуете специфичен звук потвърждаващ операцията и ще се изпише следващия номер или ---- ако списъка е празен.*
- 4 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

### 5.5.5 Изтриване на целия дневник

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете и задръжте  докато чуете специфичен звук.  
*Дисплеят показва ----.*
- 3 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.



---

## 5.6 Пренабиране

Може да наберете отново всеки от последните 5 набрани номера. Номерата могат да бъдат с дължина до 24 цифри.






---

### 5.6.1 Пренабиране на последния номер

- 1 Натиснете  след това .  
*Изписва се и се набира последния набран номер.*







---

### 5.6.2 Преглед и набиране на номер от дневника

- 1 Натиснете .  
*Изписва се номерът.*
- 2 Ако е необходимо, използвайте стрелките  или  за да откриете желанния номер.
- 3 Натиснете  за да наберете номера  за да се върнете в режим на изчакване.



---

### 5.6.3 Копиране на номер за пренабиране от тел. указател


- 1 Натиснете  и използвайте стрелките  или  за да откриете желанния номер.
- 2 Натиснете .  
*Изписва се първия номер в тел. указател.*
- 3 Въведете двуцифрен номер от тел. указател 01–20.  
*Изписва се номерът.*
- 4 Натиснете  за да потвърдите, а след това натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

### 5.6.4 Изтриване на номер от списъка за пренабиране




- 1 Натиснете  и използвайте стрелките  или  за да откриете желанния номер.
- 2 Натиснете .  
*Ще чуете специфичен звук потвърждаващ операцията и ще се*

изпише следващия номер или ---- ако списъка е празен.

- 3 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.


---

### 5.6.5 Изтриване на целия списък за пренабиране

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете и задръжте  докато чуете специфичен звук.  
*Дисплеят показва ----.*
- 3 Натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

## 6 Лични настройки

Използвайте  бутона, за да отворите менюто и да настроите телефона според личните си предпочитания.

---




### 6.1 Промяна на силата на звука и мелодията на звънене

#### **Внимание**

Когато телефонът звъни, избягвайте да държите слушалката твърде близо до ухото си, тъй като може да увредите слуха си.

Изберете от:

- Шест нива на сила на звука 0-5 (0 = изкл., 5 = макс.).
- 10 мелодии


- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или  за да настроите силата на звънене.



**3** Натиснете бутон от клавиатурата от 0-9, за да изберете мелодията.

*Чува се пример.*

**4** Натиснете  за да запазите настройките.

**5** Сега може да настроите датата и часът или да натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

*Ако никакъв бутон не бъде натиснат в продължение на 15 секунди, дисплеят се връща в режим на изчакване.*

---

## 6.2 Настройка на дата и час

Ако сте се абонирали за услугата „Идентифициране на обаждането“, времето се настройва автоматично при първото Ви повикване.

**1** Натиснете  два пъти.

*Дисплеят показва:  
01-01 00:00.*

**2** Въведете час и дата, в следния формат:  
ДД – ден

ММ – месец

XX – час

ММ – минута


Напр.: 21 06 09 30 за

21 Юни, 09.30 ч.

---


## 6.3 Включване / изключване на звуковата сигнализация

Може да включвате / изключвате тоновете на клавиатурата.

**1** Натиснете  три пъти.  
*Дисплеят показва  
БЕЕЕЕ !.*

**2** Натиснете  или  за да превключите между 1 = вкл. и 0 = изкл.

**3** Натиснете  за да запазите настройките.






**4** Сега може да настроите набирането или да натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

## 6.4 Режим на набиране


Набирането по подразбиране на SE140 е подходящо за вашата държава и мрежа.

Малко е вероятно да трябва да променят тази настройка.

- 1 Натиснете  четири пъти.  
*Дисплеят показва -1- или -2-.*
- 2 Натиснете  или  за да изберете между 1 = тонално или 2 = импулсно набиране.
- 3 Натиснете  за да запазите настройките.
- 4 Сега може да настроите режима за повторно повикване, както е указано по-долу, да натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.






---

## 6.5 Режим за повторно повикване

Този  бутон се използва за някои мрежови услуги и РABX\* / услуги и за номератор. По принцип, няма да има нужда да променят тази настройка, освен ако не бъдете инструктирани да го направите.

## Бележка


Употребата на Вашия SE140 не може да се гарантира на всички РABX.





- 1 Натиснете  пет пъти.  
*Дисплеят показва FLASH и текущата настройка.*
- 2 Натиснете  или  за да превключват между 1 (Flash 1 с Time break повикване) или 2 (Flash 2 с Time break повикване).
- 3 Натиснете  за да запазите настройките.
- 4 Сега може да настроите авто-представка или да натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.

---

## 6.6 Авто-представка

Може да настроите SE140 да засича набиран номер и да го сменя с друг. Общо двата номера могат да трябва да бъдат максимум до 24 цифри.

- 1 Натиснете  шест пъти.  
*Дисплеят показва (-----).*

- 2 В първите чертички въведете желанния номер за засичане (макс. 4 цифри).  
Натиснете  или  за да мръднете курсора.
- 3 Придвигнете курсора до началото на вторите чертички.
- 4 Въведете номерът, с който искате да бъде сменен.
- 5 Натиснете  за запаметяване.
- 6 Сега може да смените системния ПИН или да натиснете  за да се върнете в режим на изчакване.


---

## 6.7 Промяна на системния ПИН

Системния ПИН е 4-цифрен код, използван за проверка при смяна на определени настройки, по подразбиране той е 0000. Може да бъде сменен с номер по Ваш избор.

- 1 Натиснете  седем пъти.

*Дисплеят показва  
CODE-\_\_\_\_\_.*

- 2 Въведете настоящия ПИН и натиснете .
- 3 Въведете новия ПИН и натиснете  за да потвърдите и да се върнете в режим на изчакване.


## Бележка

Моля, запишете си ПИН номера. Ако го забравите, ще трябва да рестартирате слушалката си.

---

## 6.8 Рестартиране на слушалката

Може да върнете настройките по подразбиране на слушалката.

- 1 Отстранете батериите на слушалката.
- 2 Натиснете и задръжте  докато ги поставяте отново.

*Дисплеят показва  
BBBBBBBBBBBBBB.*

- 3 Натиснете .

## Бележка

След рестартиране на слушалката, може да Ви се наложи да въведете отново кода на държавата си.

Настройките по подразбиране на слушалката са:

- Мелодия на звънене 1
- Сила на звънене 3
- Ниво на звук в слушалката 3
- Тел. указател Непроменен
- Дневник на повиквания Празен
- Списък за пренабиране Празен
- Заклучване на клавиатурата Изключено
- Часовник 00:00
- Режим на набиране 1 (Тонално)
- Системен ПИН 0000


---

## 6.9 Заклучване на клавиатурата



Предотвратете случайно набиране при пренасяне на слушалката, като заключите клавиатурата.

- 1 Натиснете и задръжете




Клавиатурата е заключена и дисплеят показва .

## Бележка

Все още можете да приемате повиквания, натискайки  когато е заключена клавиатурата. В края на повикването, клавиатурата все още ще е заключена. Ако натиснете бутон докато е заключена клавиатурата, слушалката показва  в продължение на 3 секунди.

---

## 6.10 Отключване на клавиатурата

- 1 За да отключите клавиатурата, натиснете и задръжете  отново.


## 7 Регистрация

Към една базова станция могат да бъдат регистрирани до 5 слушалки. Допълнителните слушалки трябва да бъдат регистрирани към базовата станция, преди да започнете да ги използвате.

### Бележка


- Инструкциите по-долу се отнасят точно за Вашата слушалка SE 140. Ако желаете да регистрирате друга марка слушалка инструкциите могат да са други. В такъв случай, моля, вижте инструкциите на производителя на допълнителната слушалка.
- Изисква се системен ПИН, преди да регистрирате или премахнете слушалки. По подразбиране, той е 0000.


### 7.1 Регистрация на слушалка


- 1 На станцията, натинете и задръжте  в продължение на 3 сек.

#### Бележка

Станцията може да приеме регистрация на слушалка до 90 сек. след това.

Ако  се натисне, регистрацията се прекратява.

- 2 На слушалката, натинете и задръжте . *Code - - - - -* се показва на екрана.

- 3 Въведете системния ПИН (по подразбиране той е 0000) и натиснете . Ако бъде открита станцията и ПИНът е грешен, слушалката е регистрирана към следващия свободен номер. Той се изписва на слушалката заедно с настройката за време.

## **Бележка**

- Слушалката SE140 може да бъде регистрирана само към една базова станция едновременно. Ако искате да я регистрирате към друга, трябва да повторите целия процес.
- Слушалка SE140, която е регистрирана към базова станция SE145, ще работи с телефонен секретар.
- Ако се опитате да добавите друга слушалка към станция, която вече има 5 регистрирани слушалки, дисплеят показва движеща се черта докато се върне на нерегистриран екран.


---

## **7.2 Отмяна на регистрация на слушалка**


Може да използвате една слушалка, за да отмените регистрацията на друга.

Не може да отменят

регистрацията на слушалка която използвате.


- 1** Отстранете батериите и натиснете и задръжте  докато ги поставяте отново.

*Иконите  и  премигват.*

- 2** Пуснете  бутона. *Слушалката търси станцията и след това показва всички останали, регистрирани слушалки, напр. 2-3-4-5.*

- 3** Въведете номера на слушалката, чиято регистрация желаете да отмените.

- 4** Въведете системния ПИН (настройката по подразбиране е 0000).

- 5** Натиснете  за да потвърдите.

*Регистрацията на избраната слушалка ще бъде отменена.*

---

## 8 Поддръжка и подмяна

---

### 8.1 Почистване

- Просто почистете слушалката и базовата станция с влажна (не мокра) кърпа или анти-статик.
- Никога не ползвайте препарат за почистване на мебели, тъй като това ще увреди продукта.
- Никога не ползвайте суха кърпа, тъй като това може да причини електростатичен удар.

---

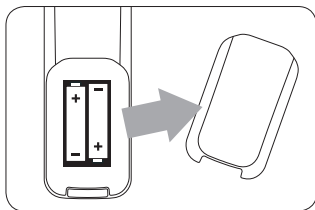
### 8.2 Как да сменим батериите



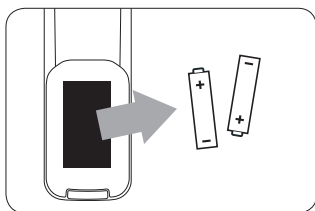
#### Внимание

Винаги използвайте AAA акумулаторни батерии.

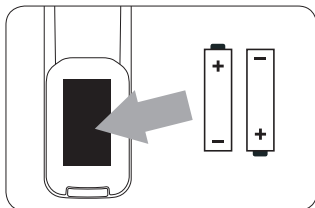
- 1 Дръпнете капачето за батерии.



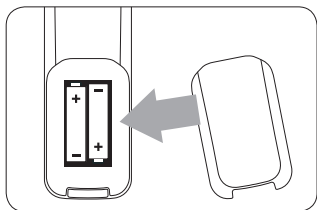
- 2 Отстранете старите батерии.



- 3 Поставете новите батерии в слушалката.



- 4 Поставете отново капачето на слота за батериите.



---

## 9 Технически данни

---

### Живот и обхват на батерията


Време на разговор и режим на изчакване.

Когато батерията е напълно заредена, времето за разговор на вашия SE140 е около 10 часа, а режима на изчакване е около 150 часа.

---

### Предупреждение за паднала батерия





Нивото на батерията е показано в горния, ляв ъгъл на дисплея на слушалката.

Когато нивото ѝ падне, ще чувате предупредителен сигнал на всяка минута (по време на повикване) и  иконите премигват. Ако нивото ѝ падне твърде много, телефонът автоматично



се изключва малко след предупреждението.

Средните нива на батерията Ви са:

-  Напълно заредена.
-  Частично заредена.
-  Има недостиг.
-  Премигва – почти празна.

---

### Вид на батериите

Използваните батерии за Вашия SE140 са AAA NiMh 550mAh.

---

### Предупреждение за излизане от обхват

При идеални условия, обхватът на телефона е до 50 метра вътре и 300 метра навън. Когато се приближавате до линията, при която обхватът се губи, слушалката издава предупредителен сигнал.

Ако слушалката излезе от обхват, тя издава предупредителен сигнал,

прекъсва се повикването, както и някои функции. Ще чуете сигнал, предупреждаващ за грешка, когато се опитате да ги ползвате, ако е включена звуковата сигнализация.

Като се върнете в обхвата на базовата станция, слушалката подава друг звуков сигнал.

### Бележка

За да работи предупредителният сигнал за грешка, той трябва да е включен (виж стр. 31 6.3 „Включване/изключване на звуковата сигнализация“).

---

## 10 Често задавани въпроси

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

---

### Зареждане

#### Тази икона не премигва когато слушалката е върху станцията

- Лош контакт с батерията – преместете леко слушалката
- Мръсен контакт – изчистете контакта на батерията с кърпа, навлажнена със спирт
- Батерията е пълна – няма нужда от зареждане

---

### Повиквания

#### Липсва тон за набиране

- Няма захранване – проверете връзките. Рестартирайте телефона: изключете и включете захранващите кабели

- Батериите са празни – заредете ги в продължение на поне 24 часа.
- Твърде далече сте от станцията – приближете се към базовата станция.
- Грешен кабел – използвайте предоставения кабел.
- Телефонният адаптор (когато е необходим) не е свързан към телефонния кабел - свържете адаптора (когато е необходим) към телефонния кабел.

#### Лошо качество на звука

Станцията е твърде близо до ел. уреди, бетонни стени или метални рамки на врати – изместете я поне на един метър от всякакви ел. уреди

#### Тази икона премигва

- Слушалката не е регистрирана към станцията – регистрирайте слушалката към станцията
- Твърде далече сте от станцията – приближете се към базовата станция.

## **Няма тон на звънене**

Тона на звънене е деактивиран – увеличете звука.

---

## **Услугата за идентификация на обаждането (CLI) не работи**

Проверете абонамента си при Вашия оператор.

---

## **Тел. указател**

### **Даден номер не може да бъде запамен в тел. указател**

Тел. указателят е пълен. Изтрийте номер, за да освободите памет.

---

## **Дисплей**

### **Няма дисплей**

- Опитайте да презаредите или да смените батериите.
- Опитайте да включите и изключите захранването на базовата станция.

---

## **Не може да се регистрира друга слушалка**

Достигнат е максималният брой регистрирани слушалки - 5 бр. Дисплеят показва въртяща се черта. Трябва да премахнете регистрацията на някоя слушалка, за да регистрирате нова.

---

## **Смущения**

### **Звукови смущения във Вашето радио или телевизор**

Може би станцията или зарядното Ви са твърде близо до тях.

---

# 11 Показалец

---

## **Б**

Бутони за бързо набиране 25

Бутони на слушалката 10

## **В**

Включване / изключване на режима на дискретност 20

Включване / изключване на слушалката 11

Включване / изключване на тоновете на бутоните 31

Влизане в списъка за повторно набиране 29

## **Д**

Дискретност 20

Добавяне на запис в тел. книга 24

## **З**

Задържане на обаждане, за отговор на второ 21

Заклучване на клавиатурата 34

Запазване на номер за повторно набиране в тел. книга 29

Запазване на номер от списъка с обажданията в тел. книга 28

Зареждана на батериите 16

Звук в слушалката 20

## **И**

Идентификация на обаждания се 26

Идентифициране на повикването 26

Изпращане на съобщение към слушалка 13

Изтриване на запис от списъка с обажд. 28

Изтриване на запис от тел. книга 25

Изтриване на номер от списъка за повторно набиране 29

Изтриване на целия дневник 28

Изтриване на целия списък за пренабиране 30

Инсталиране на батериите 16

Инструкции за безопасност 4

**К**

Конферентна връзка 22

**Н**

Набиране на гласовата поща  
на мрежата 23

Набиране на друга слушалка  
21

Набиране на номер 19

Набиране на номер от  
списъка с обажд. 19

Набиране на номер от  
тел. книга 19

Настройка на дата и час 31

Настройка на засичане на  
префикс и замест. набор  
32

Настройка на звука  
в слушалката 20

Настройка на модул на  
набиране 31

Настройка на модул на  
повторно набиране  
(светкаш) 32

Настройка на сила на  
звънене 30

Настройка на тон на звънене  
30

**О**

Общ преглед на базата 13

Общ преглед на слушалката  
10

Отговор на обаждане 20

Отрегистриране на слушалка  
36

**П**

Показване на икони  
и символи 12

Превключване между  
въртешни и външни  
обаждания 22

Преглед на записите  
в тел. книга 23

Преглед на списъка  
с обажданията 27

Предварително набиране на  
номер 19

Прекъсване на разговор 20

Пренастройка на слушалката  
33

Прехвърляне на външно  
обаждане към друга  
слушалка 21

Придвижване в менюто 14

Промяна на бутон за номер  
за бързо набиране 26

Промяна на запис от  
тел. бележник 24

Промяна на номерата за  
бързо набиране 26

Промяна на силата на  
звънене 30

Промяна на системния ПИН  
33

Промяна на тона на звъне на  
слушалката 30

## **Р**

Регистриране на слушалката  
към база 35

Рециклиране телефона Ви 6

## **С**

Свързване с базата 15

Съдържание на кутията 9

## **Ч**

Често задавани въпроси 40





© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without  
the written consent of the copyright owner.

Document order number : 3111 285 36962

